

ISTA

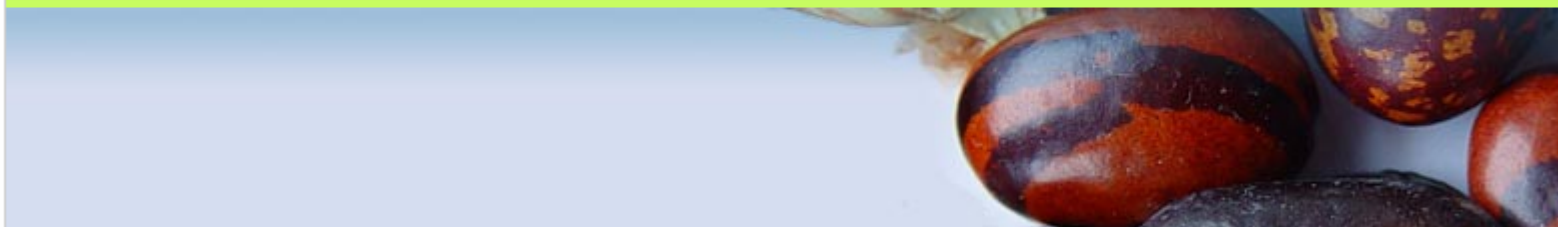


Nomenclature Committee (NOM)



ISTA Online

[HOME](#) [ABOUT ISTA](#) [MEMBER SERVICES](#) **[TECHNICAL COMMITTEES](#)** [ACCREDITATION](#) [PUBLICATIONS](#) [SEED TESTING LINKS](#)



TCOM / NOM



Nomenclature Committee

[> contact](#) [> sitemap](#)

[Working Programme](#) [Activity Reports](#)

Chair John H. Wiersema

Vice Michel Porcher

Member Bernard R. Baum

Michel Chauvet

Niall Green

Doris Groth

Wilbert L. A. Hettterscheid

Phyllis Himmel

Charles E. Jarvis

Murray Keys

Maria Rosaria Mannino

Klaus Pistrick

Kees van Ettekovon

news

ISTA signs Memorandum of Understanding with FAO

Read the full Press Release!

[More info »](#)

SEED TESTING INTERNATIONAL

The News Bulletin No. 131 April 2006 is available for download!

[More info »](#)

Information Platform for GM Seed

Visit the info platform now!

[More info »](#)

ISTA Annual Meeting 2006

ISTA NOM



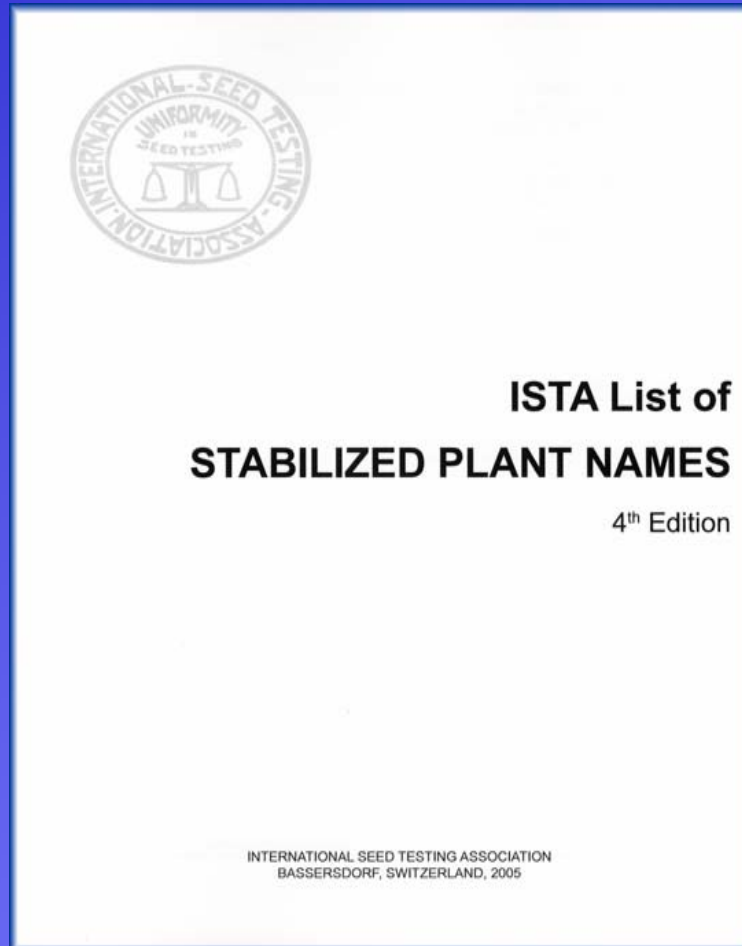
Thanks to Ken Allison
for 5 years
of service to NOM

ISTA NOM



1. **ISTA List of Stabilized Plant Names**
2. **Multilingual Glossary of Common Plant Names**

ISTA NOM





United States Department of Agriculture
Agricultural Research Service

the in-house research arm of the USDA



ARS Home

GRIN Home | About GRIN | Contact GRIN | Help

Email this page

Options

- ▶ GRIN TAXONOMY Home
- ▶ About GRIN TAXONOMY
- ▶ **Queries**
 - **Advanced Query of Species Data**
 - **Simple Query of Species Data**
 - **Families and Genera in GRIN**
 - **World Economic Plants in GRIN**
 - **Federal and State Noxious Weeds in GRIN**
 - **Rare and Endangered Plants in GRIN**
 - **From Seed Associations' Web Page in GRIN**
 - **Nomenclature of the PEAS database in GRIN**
 - **Rhizobial Nodulation Data in GRIN**
- ▶ Compare List to GRIN
- ▶ Downloads
- ▶ Link to Us
- ▶ Related Links
- ▶ About NGRP
- ▶ Contact GRIN TAXONOMY

Select Language

- ▶ deutsch
- ▶ español
- ▶ français
- ▶ português

GRIN Taxonomy for Plants



Seed Associations' (AOSA, ISTA) Web Page in GRIN



Reports from GRIN Taxonomy

- [Scientific names from AOSA Handbook 25](#)
 - [GRIN updates to AOSA Handbook 25](#)
 - [Download scientific names from AOSA Handbook 25](#)
- [ISTA List of Stabilized Plant Names](#)
 - [GRIN updates to ISTA List of Stabilized Plant Names](#)
 - [Query ISTA Multilingual Glossary of Common Names in GRIN](#)
 - [Download scientific names from ISTA List of Stabilized Plant Names](#)

Query GRIN Taxonomy for AOSA or ISTA names or seed/fruit images

(to query all GRIN TAXONOMY [click here](#))

Select data set to search:

- AOSA Names ([Association of Official Seed Analysts](#))
- ISTA Names ([International Seed Testing Association](#))
- Seed/fruit images ([U.S. National Seed Herbarium](#))

ISTA List of Stabilized Plant Names

Completed by: [ISTA](#) Nomenclature Committee, Chairman: Dr. J. H. Wiersema. December 2001.

Preface

The current *List of Stabilized Names* represents the 4th edition of this work. Previous editions were completed and published in 1966, 1983, and 1988. Over a decade has elapsed since the last edition, and many changes or adjustments in nomenclature for the plants treated therein have occurred during this period as a result of recent taxonomic advancements or nomenclatural actions of International Botanical Congresses, these reflected in the *International Code of Botanical Nomenclature (Saint Louis Code)*, 2000. Some of these were foreseen and adopted by the 25th International Seed Testing Congress in Pretoria, South Africa in 1998 (*Seed Sci. Technol.* 27, suppl. 1: 133-139. 1999), others by the 2001 Congress in Angers, France. The changes which have been incorporated into this edition include:

- Nomenclature changes from the 1995-1998 Nomenclature Committee report (*Seed Sci. Technol.* 26, suppl. 1: 181-184. 1998).
- Nomenclature changes from the 1998-2001 Nomenclature Committee report (*Seed Sci. Technol.* 29, suppl. 1: 189-199. 2001).
- Correction of erroneous authorship of names and standardization of author abbreviations to conform to R. K. Brummitt and C. E. Powell, *Authors of Plant Names* (Royal Botanic Gardens, Kew, 1992), as enumerated in [Nomenclature Committee Report 3](#). Due to the availability of Brummitt and Powell's publication, both as hardcopy and [on the web](#), the "Key to the abbreviations of the author's names" from the previous edition of the stabilized list has been omitted.

Corrections in authorship of names, as enumerated in [Nomenclature Committee Report 3](#).

Options

- ▶ GRIN TAXONOMY Home
- ▶ About GRIN TAXONOMY
- ▶ **Queries**
 - Advanced Query of Species Data
 - Simple Query of Species Data
 - Families and Genera in GRIN
 - World Economic Plants in GRIN
 - Federal and State Noxious Weeds in GRIN
 - Rare and Endangered Plants in GRIN
 - From Seed Associations' Web Page in GRIN
 - Nomenclature of the PEAS database in GRIN
 - Rhizobial Nodulation Data in GRIN
- ▶ Compare List to GRIN
- ▶ Downloads
- ▶ Link to Us
- ▶ Related Links
- ▶ About NGRP
- ▶ Contact GRIN TAXONOMY

Select Language

- ▶ deutsch
- ▶ español
- ▶ français
- ▶ português

GRIN Taxonomy for Plants



Seed Associations' ([AOSA](#), [ISTA](#)) Web Page in GRIN



Reports from GRIN Taxonomy

- [Scientific names from AOSA Handbook 25](#)
 - [GRIN updates to AOSA Handbook 25](#)
 - [Download scientific names from AOSA Handbook 25](#)
- [ISTA List of Stabilized Plant Names](#)
 - [GRIN updates to ISTA List of Stabilized Plant Names](#)
 - [Query ISTA Multilingual Glossary of Common Names in GRIN](#)
 - [Download scientific names from ISTA List of Stabilized Plant Names](#)

Query GRIN Taxonomy for AOSA or ISTA names or seed/fruit images

(to query all GRIN TAXONOMY [click here](#))

Select data set to search:

- AOSA Names ([Association of Official Seed Analysts](#))
- ISTA Names ([International Seed Testing Association](#))
- Seed/fruit images ([U.S. National Seed Herbarium](#))

Enter search criteria below.

Any or all fields can be searched. Wild cards (*) are accepted.

Genus or species name:

(e.g. *Arachis* or *Zea mays* [without author])

ISTA NOM



Update of ISTA List of Stabilized Plant Names

1. No changes since 2001 in Angers
2. 6-year period of stabilization expires in 2007

ISTA NOM



Update of ISTA List of Stabilized Plant Names

1. Comparison to GRIN
2. Additions from Rules or elsewhere
 - a. Universal List of Weeds and Crops
 - b. Other proposed additions



GRIN Updates to current ISTA Stabilized Names

Based on: ISTA Nomenclature Committee. 2001. [ISTA List of Stabilized Plant Names](#) (On-line ed.).

Names accepted here (in **bold** type) are treated as synonyms by ISTA, synonyms here are currently stabilized by ISTA. Differences in spelling or authorship from the *ISTA List of Stabilized Plant Names* are indicated in quotes.

1. *Abies concolor* (Gordon & Glend.) Lindl. ex Hildebr. "*Abies concolor* (Gordon & Glend.) Lindl. ex F. H. Hildebr."
2. *Abies magnifica* A. Murray "*Abies magnifica* A. Murray bis"
3. *Abutilon megapotamicum* (A. Spreng.) A. St.-Hil. & Naudin "*Abutilon megapotamicum* (Spreng.) A. St.-Hil. & Naudin"
4. *Abutilon ochsenii* (Phil.) Reiche = ***Corynabutilon ochsenii*** (Phil.) Kearney
5. ***Abutilon striatum*** Dicks. ex Lindl. (ISTA Synonym)
6. *Abutilon vitifolium* (Cav.) C. Presl = ***Corynabutilon vitifolium*** (Cav.) Kearney
7. ***Acacia decurrens*** Willd. "*Acacia decurrens* (J. C. Wendl.) Willd."
8. ***Acanthostyles huniiifolius*** (Hook. & Arn.) R. M. King & H. Rob. (ISTA Synonym)
9. *Acer ginnala* Maxim. = ***Acer tataricum*** L. subsp. *ginnala* (Maxim.) Wesm.
10. ***Acer tataricum*** L. subsp. *ginnala* (Maxim.) Wesm. (ISTA Synonym)
11. ***Achnatherum brachychaetum*** (Godr.) Barkworth (ISTA Synonym)
12. ***Aconitum lycoctonum*** L. subsp. *vulparia* (Rchb.) Nyman (ISTA Synonym)
13. *Aconitum vulparia* Rchb. = ***Aconitum lycoctonum*** L. subsp. *vulparia* (Rchb.) Nyman
14. ***Ageratina adenophora*** (Spreng.) R. M. King & H. Rob. (ISTA Synonym)
15. ***Agropyron fragile*** (Roth) P. Candargy subsp. *sibiricum* (Willd.) Melderis (ISTA Synonym)
16. *Agropyron sibiricum* (Willd.) P. Beauv. = ***Agropyron fragile*** (Roth) P. Candargy subsp. *sibiricum* (Willd.) Melderis
17. *Aleurites fordii* Hemsl. = ***Vernicia fordii*** (Hemsl.) Airy Shaw
18. ***Aleurites moluccanus*** (L.) Willd. "*Aleurites moluccana* (L.) Willd."
19. ***Anemone pulsatilla*** L. (ISTA Synonym)
20. ***Arabis alpina*** L. subsp. *caucasica* (Willd.) Briq. (ISTA Synonym)
21. *Arabis caucasica* Willd. = ***Arabis alpina*** L. subsp. *caucasica* (Willd.) Briq.
22. ***Araucaria hunsteinii*** K. Schum. "*Araucaria hunsteinii* K. Schum. & Hollrung"
23. *Asclepias fruticosa* L. = ***Gomphocarpus fruticosus*** (L.) W. T. Aiton
24. ***Asparagus plumosus*** Baker (ISTA Synonym)

ISTA NOM



Update of Multilingual
Glossary of Common
Plant Names

ISTA NOM



A MULTILINGUAL GLOSSARY OF COMMON PLANT-NAMES

I. Field crops, grasses and vegetables

Second Edition



Published by
The International Seed Testing Association
Zurich, Switzerland, 1982

Proceedings of the International Seed Testing Association

*Comptes rendus de l'Association Internationale
d'Essais de Semences*

*Mitteilungen der Internationalen Vereinigung
für Saatgutprüfung*

A multilingual glossary of common plant-names

2. Trees

1971
PUBLISHED BY THE INTERNATIONAL SEED TESTING ASSOCIATION
PUBLIÉ PAR L'ASSOCIATION INTERNATIONALE D'ESSAIS DE SEMENCES
VOLLEBEKK, NORWAY



United States Department of Agriculture
Agricultural Research Service

the in-house research arm of the USDA



ARS Home

GRIN Home | About GRIN | Contact GRIN | Help

Email this page

GRIN Taxonomy for Plants

Options

- ▶ GRIN TAXONOMY Home
- ▶ About GRIN TAXONOMY
- ▶ **Queries**
 - **Advanced Query of Species Data**
 - **Simple Query of Species Data**
 - **Families and Genera in GRIN**
 - **World Economic Plants in GRIN**
 - **Federal and State Noxious Weeds in GRIN**
 - **Rare and Endangered Plants in GRIN**
 - **From Seed Associations' Web Page in GRIN**
 - **Nomenclature of the PEAS database in GRIN**
 - **Rhizobial Nodulation Data in GRIN**
- ▶ Compare List to GRIN
- ▶ Downloads
- ▶ Link to Us
- ▶ Related Links
- ▶ About NGRP
- ▶ Contact GRIN TAXONOMY

Select Language

- ▶ deutsch
- ▶ español
- ▶ français
- ▶ português



Seed Associations' (AOSA, ISTA) Web Page in GRIN



Reports from GRIN Taxonomy

- [Scientific names from AOSA Handbook 25](#)
 - [GRIN updates to AOSA Handbook 25](#)
 - [Download scientific names from AOSA Handbook 25](#)
- [ISTA List of Stabilized Plant Names](#)
 - [GRIN updates to ISTA List of Stabilized Plant Names](#)
 - [Query ISTA Multilingual Glossary of Common Names in GRIN](#)
 - [Download scientific names from ISTA List of Stabilized Plant Names](#)

Query GRIN Taxonomy for AOSA or ISTA names or seed/fruit images

(to query all GRIN TAXONOMY [click here](#))

Select data set to search:

- AOSA Names ([Association of Official Seed Analysts](#))
- ISTA Names ([International Seed Testing Association](#))
- Seed/fruit images ([U.S. National Seed Herbarium](#))



United States Department of Agriculture

Agricultural Research Service

the in-house research arm of the USDA

[ARS Home](#)[GRIN Home](#) | [About GRIN](#) | [Contact GRIN](#) | [Help](#)[Email this page](#)**Options**

- ▶ [GRIN TAXONOMY Home](#)
- ▶ [About GRIN TAXONOMY](#)
- ▶ **Queries**
- ▶ [Compare List to GRIN](#)
- ▶ [Downloads](#)
- ▶ [Link to Us](#)
- ▶ [Related Links](#)
- ▶ [About NGRP](#)
- ▶ [Contact GRIN TAXONOMY](#)

Select Language

- ▶ [deutsch](#)
- ▶ [español](#)
- ▶ [français](#)
- ▶ [português](#)

GRIN Taxonomy for Plants

Query ISTA Multilingual Glossary in GRIN

(to submit additions or corrections [click here](#))**Enter search criteria below.**

Any or all fields can be searched. Wild cards (*) are accepted.

Country:
Algeria
Argentina
Australia
Austria

(Use shift or control key to make multiple selections.)

Scientific name:**Family:**[\(Family list\)](#)**Common name:**

(without diacritics)

Cite as:

USDA, ARS, National Genetic Resources Program.

Germplasm Resources Information Network - (GRIN) [Online Database].

National Germplasm Resources Laboratory, Beltsville, Maryland.

URL: http://www.ars-grin.gov/npgs/sbml/jhw/public_html/cgi-bin/seedglossary.pl?language=en (19 June 2006)



GRIN Taxonomy for Plants

Initiate Contribution to ISTA Multilingual Glossary

Note: Your computer must accept "cookies" to store these data for subsequent visits.

- Options**
- ▶ GRIN TAXONOMY Home
 - ▶ About GRIN TAXONOMY
 - ▶ **Queries**
 - ▶ Compare List to GRIN
 - ▶ Downloads
 - ▶ Link to Us
 - ▶ Related Links
 - ▶ About NGRP
 - ▶ Contact GRIN TAXONOMY
- Select Language**
- ▶ deutsch
 - ▶ español
 - ▶ français
 - ▶ português

Select the country:

Or enter a new country:

Contributor's name:

Contributor's institution:
(without acronyms)

E-mail address:

Enter source of information:
(with year of publication)

send

clear



Validation of Contributor Data

NAME: John Wiersema

INSTITUTION: United States Department of Agriculture

E-MAIL ADDRESS: jwiersema@ars-grin.gov

DATA SOURCE: Federal Seed Act 2000

COUNTRY: United States

Note: If any of the above information is incorrect, please return to the previous screen and make corrections.

Verify Email Address:	<input type="text" value="jwiersema@ars-grin.gov"/>
Enter Assigned Password:	<input type="password"/>
<input type="button" value="Submit"/>	
<input type="button" value="To obtain assigned password click here"/>	



Mon Jun 19 21:17:46 EDT 2006

Thank you for your interest in collaborating on this project.

Your information has been emailed to Dr. John H. Wiersema, Chair of the ISTA Nomenclature Committee for processing. A password will be emailed to the address you provided. If you have any questions about your password request, you can contact Dr. Wiersema at: sbml@ars-grin.gov.

Validation of Contributor Data

NAME: John Wiersema

INSTITUTION: United States Department of Agriculture

E-MAIL ADDRESS: jwiersema@ars-grin.gov

DATA SOURCE: Federal Seed Act 2000

COUNTRY: United States

Note: If any of the above information is incorrect, please return to the previous screen and make corrections.

Verify Email Address:	<input type="text" value="jwiersema@ars-grin.gov"/>
Enter Assigned Password:	<input type="password" value="••••••"/>
<input type="button" value="Submit"/>	
<input type="button" value="To obtain assigned password click here"/>	

Form for Contribution to the ISTA Multilingual Glossary

Thank you for participating in the Multilingual Glossary Project of the ISTA Nomenclature Committee. Your assigned password will remain active for 30 days, and can be used to access this form repeatedly until it expires. Should additional time be required, you will need to apply again for another assigned password.

The information you have provided appears below. If this is incorrect, please return to the [contributor initiation form](#) to make corrections.


NAME: John Wiersema

INSTITUTION: United States Department of Agriculture

E-MAIL ADDRESS: jwiersema@ars-grin.gov

DATA SOURCE: Federal Seed Act 2000

COUNTRY: United States

This information has changed from that supplied initially. If you want these changes to be permanent, please click this  button. Note: clicking this button only submits changes to the data above, not to the form below.

You will find separate forms for submitting corrections or additions to the Glossary below. **To submit changes to the Glossary you must click one of the "submit" buttons below AFTER COMPLETION OF YOUR WORK FOR A GIVEN SESSION (Note: do not submit multiple times in a session.)** Upon submission of this form, any additions or corrections contained therein will be posted to the administrator of the Multilingual Glossary database, and subsequently uploaded to the data table. A few days may pass before uploading occurs, and a confirmation message will be sent to the email address you have provided. If you do not receive this confirmation, please contact John Wiersema, Chair of ISTA Nomenclature Committee, at

sbmljw@ars-grin.gov to report this problem.

The form below has been subdivided into several parts. You can navigate to the desired part by clicking the appropriate link below. Initial Project data stem from two prior ISTA Multilingual Glossary publications on "Field crops, grasses, and vegetables (ed. 2, 1982)" and "Trees (1971)". While data for these publications were obtained for a predetermined set of plant names, our project will target all species listed in the current ISTA Rules, many of which were not treated in these publications. Furthermore, the countries represented in these earlier publications may have changed, or a country may not have been represented among those surveyed previously, so some countries have no pre-existing data.

[Correct existing data for agricultural and vegetable species](#)

[Correct existing data for tree and shrub species](#)

[Add names for agricultural and vegetable species](#)

[Add names for flower, spice, herb or medicinal species](#)

[Add names for tree and shrub species](#)

submit form

(Don't forget to submit the form at the end of your session.)

CORRECTIONS TO EXISTING DATA

([see below](#) to add new data)

A. Agricultural and vegetable species

[submit form](#)

(Don't forget to submit the form at the end of your session.)

CORRECTIONS TO EXISTING DATA

([see below](#) to add new data)

A. Agricultural and vegetable species

TAXON (Click on name to see common names in other countries)	COMMON NAME RECORD	ENTER CHANGES TO FULL RECORD (Double-click on box to insert old data for editing)
Abelmoschus esculentus (L.) Moench	okra	<input type="text"/>
Achillea millefolium L.	yarrow milfoil, common yarrow	<input type="text" value="yarrow milfoil, common yarrow"/>
Agropyron cristatum (L.) Gaertn.	fairway crested wheatgrass	<input type="text"/>
Agropyron desertorum (Fisch. ex Link) Schult.	standard crested wheatgrass	<input type="text"/>
Agrostis canina L.	velvet bentgrass	<input type="text"/>
Agrostis capillaris L.	colonial bentgrass	<input type="text"/>
Agrostis gigantea Roth	redtop	<input type="text"/>
Allium cepa L.	onion	<input type="text"/>
Allium fistulosum L.	Welsh onion	<input type="text"/>

[Zoysia japonica Steud.](#) Japanese lawngrass

B. Tree and shrub species

TAXON (Click on name to see common names in other countries)	COMMON NAME RECORD	ENTER CHANGES TO FULL RECORD (Double-click on box to insert old data for editing)
Abies amabilis Douglas ex J. Forbes	Pacific silver fir	<input type="text"/>
Abies balsamea (L.) Mill.	Balsam fir	<input type="text"/>
Abies concolor (Gordon & Glend.) Lindl. ex F. H. Hildebr.	White fir, Concolor fir, Colorado fir	<input type="text" value="White fir, Concolor fir, Colorado fir"/>
Abies fraseri (Pursh) Poir.	Fraser fir	<input type="text"/>
Abies grandis (Douglas ex D. Don) Lindl.	Grand fir	<input type="text"/>
Abies homolepis Siebold & Zucc.	Nikko fir	<input type="text"/>
Abies lasiocarpa (Hook.) Nutt.	Subalpine fir	<input type="text"/>
Abies magnifica A. Murray bis	California red fir	<input type="text"/>
Abies procera Rehder	Noble fir	<input type="text"/>

ADDITION OF NEW DATA

A. Agricultural and vegetable species

TAXON (Click on name to see common names in other countries)	ADD NEW COMMON NAME(S) (in native script, incl. diacritics) (Separate by comma [', ''] — but use semicolon [';', ''] if different language)
Agrostis capillaris L.	<input type="text"/>
Agrostis palustris Huds.	<input type="text"/>
Agrostis stolonifera L.	<input type="text"/>
Allium tuberosum Rottler ex Spreng.	<input type="text"/>
Andropogon gayanus Kunth	<input type="text"/>
Andropogon gerardii Vitman	<input type="text"/>
Andropogon hallii Hack.	<input type="text"/>
Andropogon scoparius Michx.	<input type="text"/>
Anthriscus cerefolium (L.) Hoffm.	<input type="text"/>
Arctium lappa L.	<input type="text"/>
Astragalus cicer L.	<input type="text"/>
Astrebla lappacea (Lindl.) Domin	<input type="text"/>
Atriplex hortensis L.	<input type="text"/>

(Don't forget to submit the form at the end of your session.)

ADDITION OF NEW DATA

A. Agricultural and vegetable species

TAXON
(Click on name to see common names in other countries)

[Agrostis capillaris L.](#)

[Agrostis palustris Huds.](#)

[Agrostis stolonifera L.](#)

[Allium tuberosum Rottler ex Spreng.](#)

[Andropogon gayanus Kunth](#)

[Andropogon gerardii Vitman](#)

[Andropogon hallii Hack.](#)

[Andropogon scoparius Michx.](#)

[Anthriscus cerefolium \(L.\) Hoffm.](#)

[Arctium lappa L.](#)

[Astragalus cicer L.](#)

[Astrebla lappacea \(Lindl.\) Domin](#)

ADD NEW COMMON NAME(S) (in native script, incl. diacritics)
(Separate by comma [', ''] — but use semicolon [';', ''] if different language)

[Agrostis stolonifera L.](#)

Algeria	agrostis traçant
Argentina	agrostis
Australia	Creeping bent/Marsh bent
Austria	Flechtstraussgras
Belgium	wit struisgras; agrostide stolonifere
Canada	creeping bentgrass; agrostide traçante
Croatia	rosulja bijela puzava/ rosulja močvarna
Cyprus	agrostis
Czechoslovakia	psineček obyčejný



Mon Jun 19 21:28:20 EDT 2006

Thank you for your collaboration on this project.

Your information has been emailed to Dr. John H. Wiersema, Chair of the ISTA Nomenclature Committee for processing. You will receive a confirmation email once these data have been uploaded to the Glossary table. If you do not receive this confirmation in a week or so, please contact John Wiersema, Chair of ISTA Nomenclature Committee, at sbmljw@ars-grin.gov to report this problem.

ISTA Nomenclature on the Internet



Home Page for GRIN Taxonomy

<http://www.ars-grin.gov/npgs/tax>

Screen to Access ISTA Names

<http://www.ars-grin.gov/npgs/tax/taxassoc.html>